

Ц. К. Корсункиев

РУССКИЕ ФАМИЛИИ МОНГОЛЬСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Вопрос о происхождении фамилий монгольского происхождения представляет определенный научный интерес в плане изучения истории взаимоотношений русского народа с ойрат-калмыками и буяртами.

Русские фамилии монгольского происхождения можно разбить на следующие шесть групп.

Первая группа. Фамилии, берущие свое начало от монгольских терминов военно-исторического и исторического характера. Приведем примеры.

Ордынцев, Ордынский образованы на базе монгольского слова ордын//ордон 'орда' + суффиксов -(е)ц-ев и -ск-ий. В XIII - XV веках слово орда означало 'дворец хана, ставка'. Из истории широко известна Золотая орда монгольских ханов. Монгольское слово ордо(н) зафиксировано в "Сокровенном сказании", или "Секретной истории монголов": "... Kelureno Kodee-agalun Doloan-boldaqa Šilkinček qouar Jaura Ordos basuju bukui-tur bičiju dawusva"¹. По-видимому, в свое время бытовала фамилия, образованная от корня орда- или ордо-. Во всяком случае, в XVII веке жил русский дипломат А. Л. Ордын-Нащѣкин. Но наиболее распространенными были и, пожалуй, остаются русские фамилии Ордынский и Ордынцев.

Есаулов (Эсаулов) - от монгольского исаул//есаул + суффикс -ов. Исагул//есагул//ясагул → есаул//засаул → засул 'управитель', 'распорядитель'. Засаул управлял и распоряжался жителями улуса². В XIX веке жил композитор Есаулов. На Украине в настоящее время проживают врачи Эсауловы, ранее работавшие в

Элисте. В других местах страны, в частности в Сибири, тоже встречается фамилия Есаулсв.

Куренев - от монгольского заимствования курень + суффикс -ев. Курень восходит к монгольскому курийэн 'кольцо'. "Значение (термина) курень следующее: когда множество кибиток располагаются по кругу и образуют кольцо в степи, то их называют курень"³.

Это же значение находим и в "Сокровенном сказании"⁴: "...та Nadur pikar kugeen bolju, di Oekur". В XVII-XIX веках у украинских и донских казаков был распространен чин "куренной атаман", его калька - "атаман казачьего круга".

Баскаков - от монгольского заимствования баскак + суффикс -ов. Баскаком в Золотой Орде, как известно, назывался военный, наделенный и гражданской властью для осуществления принудительного набора людей, скота и взимания налога. Слово баскак происходит от монгольского глагола базкаку 'давить', 'зажимать', 'прижимать' (досл. 'сжать пальцами в ладони'). Нельзя согласиться с Е. Н. Поляковой, которая пишет, что баскак - "тюркское имя"⁵, так как это слово проникло в тюркские языки и адаптировалось в них с установлением в Средней Азии в XIII веке власти второго сына Чингис-хана Джагатая (Чагатая).

Тарханов - от глухого варианта произношения монгольского слова дархан, означавшего в XIII и последующих веках привилегию свободного человека, не зависимого от феодала. В "Сокровенном сказании", в частности, говорится: "Qulan-Baatur-on koun Yeke-Ceren bulee; Badai, Kibilik, qoyar darqan-dun, noyan tere bulee"⁶.

Ямшиков разложим на первичный корень ям-, являющийся древнемонгольским словом со значением "путь", "дорога", но заимствованным в русском языке в значении "почтовая станция" + суффикс -шик, образовавший слово ямщик (кучер), наконец, фамилиеобразующий суффикс -ов. В самих монгольских языках ям стал произноситься через жам, затем как зам 'путь', 'дорога', что и бытует до сих пор во всех монгольских языках. Угодэй, вступивший в ханство после смерти своего отца Чингис-хана, говорил: "Elcin bidano jaura otorlen haulqi basa kerek-jaraq joelkuue jamut talbiulba"⁷. Нельзя также согласиться с тем, что в БСЭ ям считают тюркским словом.

Даргин - ст монгольского заимствования дарга, восходящего к

даруга 'глава', 'начальник', то есть тот, кто ведает, распоряжается, наблюдает, имея власть.

Караулов - от монгольского заимствования караул, восходящего к харагул, хараул, ныне произносимого как харуул 'дозор', 'дозорное охранение'. В "Сокровенном сказании" читаем: "...Наймало qaraul-i huldeet, daruцажу..."⁸.

Улаев - от монгольского заимствования ула + суффикс -ев. Древнемонгольское слово улага, звучащее как улаа означает 'транспортное средство передвижения'. В XIII и последующих веках у монголов в качестве средства передвижения в основном использовалась лошадь, редко - верблюд.

В Монголо-ойратских законах 1640 года упоминается слово ула⁹. Фамилия Улаев была зафиксирована в Калмыкии среди поселенцев из Центральной России еще в прошлом веке.

Манаев - от монгольского заимствования мана 'охрана', 'сторожевая охрана' + суффикс -ев. Фамилия зафиксирована в Новосибирской области (г. Чулым).

Зебин - от старописьменного монгольского зэбэ 'острие холодного оружия', в конкретном случае - 'острие наконечника стрелы лука'. У Чингис-хана был лучник Джэбэ//Дзэбэ, который получил это имя за то, что стрелой, пущенной из лука, ранил издали коня хана: "Ты назывался (прежде) Джирхугадай. Но так как ты выстрелил в шейную кость моего боевого беломордого саврасого, то (впредь) называйся Джэбэ..."¹⁰.

Тайшин - от монгольского заимствования тайша 'родовой правитель', восходящего к китайскому тай-ши 'почетный титул для вельмож'. Из литературы известно, что калмыцкий нойон Багсадай-Дорджи, будучи крещен при Петре I, получил фамилию Тайшин.

В т о р а я г р у п п а. Фамилии, образованные на основе имен и слов, употребительных у монгольских народов в качестве религиозных понятий или атрибутов.

Шарапов - от монгольского заимствования Шарап (ср. старописьменно-монгольское Шираб, разговорное Шараб), восходящего к тибетскому шейраб 'талант', 'дарование'. Характерно, что это имя носили духовные и светские ученые: ойратский ученый-историк Габан-Шираб, монгольский ученый-историк Шираб-Ценге и другие.

Бакшеев(а) - от слова бакши (по-монгольски багша) 'учитель'. Фамилия отнесена ко второй группе, потому что в ранний период

развития образования учителями духовных и частично даже светских школ были служители культа. Эта фамилия часто встречается в печати. Был советский художник Бакшеев.

Бурханов - от слова бурхан, что на языках монгольских народов значит 'бог', 'божество'. Эта фамилия бытует в Харьковской области, Калмыкии и других районах страны.

Базаров - от имени Базар, весьма распространенного у монгольских народностей, но восходящего к санскритскому слову базар 'алмаз'.

Будаев - от имени Буда, которое, по буддийской космологии, представляет одно из названий Меркурия - Буд. В Калмыкии и Бурятии встречаются как имя Буда, так и фамилия Будаев.

Кармаев - от санскритского слова кхарма//карма, 'деяние'.¹¹ Среди русских эта фамилия зафиксирована в Сибири.

Бадаев - от монгольского заимствования бада//бад¹², восходящего к древнеиндийскому пада 'священный, благородный'.

Ламин(а) - от монгольского лама, широко употребительного как в самой Монголии, так и в Бурятии и Калмыкии со значением 'буддийский священник, служитель культа': да лама 'старший лама', далай лама 'великий лама'.

Дармин (Дарминов) - от монгольского заимствованного имени Дарма, восходящего к санскритскому Дхарма, 'добродетель, установление'.¹³ В Калмыцкой АССР живут русские с этой фамилией.

Дондуков - фамилия крещенных калмыков, образованная от собственного имени Дондук//Дондок тибетского происхождения, означающего 'мужество'. Из литературы по истории калмыков известно, что сыновья Дондок-Смбо приняли крещение. Потомком этих Дондуковых был генерал-адмирал А. М. Дондуков-Корсаков, известный военный деятель XIX века.¹⁴

Третья группа. Фамилии, образованные от топонимических названий.

Алтаев(а) - от названия горной системы Алтай. По-видимому, название это является тюрко-монгольским: Саяно-Алтайское нагорье, Монгольский Алтай. В калмыцком героическом эпосе встречается Ганьдик Алтай 'Гранитный Алтай'. Ср. тюрк. Ала-тау, Алатоо, Ала-таг//даг 'Пестрые горы'. У тюркских народов Сибири, в частности, у алтайцев - тоже Алтай.

Саянов - от названия горной системы Саяны (у калмыков - Соят, у монголов - Союн//Соен, у бурят - Саян).

Аралов - от монголо-тюркского заимствования арал 'остров'.
Тюменев, Тюменец, Тюменцев. Эти фамилии бытуют в Сибири и Калмыкии и образовались от слова тюмен 'десять тысяч'. Впервые фамилию Тюменец получил, должно быть, некто Василий Тюменец - поселенец, служивший связным между тобольским воеводой и ойратами.

Ч е т в е р т а я г р у п п а. Фамилии, образованные на базе этнических наименований.

Калмыков, Калмычков. Первая фамилия была распространена среди русских, а вторая - среди украинцев. Это связано с тем, что в ХУП-ХУШ веках, в первой половине XIX века в богатых домах помещиков, графов, князей и правительственных чиновников Сибири, Среднего и Нижнего Поволжья, Москвы и Санкт-Петербурга прислугу чаще составляли калмыки и калмычки.

Сартаков - фамилия редкая, но известная, образованная от монгольского заимствования сартак (по-монгольски сартаг), означавшего 'мусульманин'. Это слово, употребленное в форме множественного числа сартагул, впервые письменно зафиксировано в надписи на так называемом "Чингисовом камне" (1225 г.).

П я т а я г р у п п а. Фамилии, образованные на основе названий предметов или иных слов, заимствованных у монголоязычных народов большей частью в виде прозвищ и собственных имен.

Буданов - по-видимому, от слова будан 'мгла, туман', которое в самих монгольских языках стало употребляться в качестве прозвища, затем и имени, что, должно быть, и было заимствовано в русском языке. Фамилия известная: ученый Владимирский-Буданов известен из истории как Федор Будан и другие.

Хотунцов - от слова хотун. Кочевое селение близкородственных семей у калмыков и бурят называлось хотон, а в русском произношении ХУШ-XIX веков - хотун.

Болдырев - фамилия нередкая в России. Образовалась от ойрат-калмыцкого балдыр. Так называли бывшее духовное лицо (геллинг, гецул), перешедшее в ряды мирян. Это прозвище со временем превратилось в имя, которое и послужило основой для образования фамилии.

Мухоминин. В корневой части этой фамилии содержится калмыцкое собственное имя Мухла, которое означает 'полураб//закрепощенный холоп'. Имя Мухла было обычным у калмыков, поэтому среди них встречались фамилии Мухлаев, Мухлынов.

Минаев (Миняев) – от заимствованного древнемонгольского слова минаа 'плетка', 'нагайка'. Минаа сохранилось в западно-бурятском диалекте. Ср. совр. калм. маля. В истории донских казаков фигурирует Фрол Миняев, который в XVII веке был атаманом¹⁵.

Архинчеев – на основе слова архинчи 'пьющий, пьяница' + суффикс -ев. Эта фамилия встречается в Калмыкии и Бурятии.

Болдин – от монгольского заимствования болд 'сталь'. У монголоязычных народов это слово имеет разную огласовку: у халха-монголов болод//болд, у калмыков болд, у бурят булад (ср. тюркское пулад).

Темиров (Тимуров) – от основы монголо-тюркского темир//тимур 'железо'. Среди монгольских народов встречается имя Темир//Тимур//Тумур.

Батаев – от монгольского заимствования бата 'крепкий, надежный'; фамилия зафиксирована в 30-е годы среди русских студентов г. Ростова-на-Дону. Имя Бата среди монгольских народов является весьма распространенным. От него, должно быть, и образовалась фамилия.

Бормагненко. Фамилия зарегистрирована в Калмыкии, состоит из бор 'смуглый', магна 'лоб' + словообразовательно-суффиксальная часть -е/нко. Среди калмыков бытуют имена Магна 'лоб', Бормагна 'смуглый лоб', Хармагна 'темный лоб'. Судя по окончанию фамилии, ее носителем являлся украинец, предок которого был калмык по имени Бормагна.

Хабаров – от древнемонгольского слова хабар 'нос', которое в современных монгольских языках произносится как хамар. Надо полагать, что Хабар – это собственное имя, от которого и могла образоваться фамилия Хабаров. Из истории известно, что был русский землепроходец Хабаров – основатель города Хабаровска.

Шурганов – от монгольского слова шуурган 'метель с бураном, буря'. Семьи с этой фамилией живут в Калмыкии. Предком их был калмык по имени Шурган, потомки которого стали крещеными и получили фамилию от его имени.

Ш е с т а я г р у п п а. Фамилии, образованные от зооботанических названий.

Барсов(а) – от монгольского заимствования барс. По халхаски барс//барас, по-калмыцки барс, по-бурятски барас.

Бугаев – от тюрко-монгольского корня буга-. В монгольских

языках буга 'олень', а в тюркских - буга 'бык'.

Бухаев. Среди русских эта фамилия очень редкая, зафиксирована в Сибири в 1955 г. В монгольских языках буха 'бык-производитель'. В бурятском шаманском фольклоре говорится о Буханойоне - одном из хозяев земли¹⁶.

Гунаев. Фамилия зафиксирована среди русских Астраханской области. Она имеет основу гуна-, которая восходит к монгольскому гуна/н/ 'трехлетний самец (лошади или рогатого скота):

Хуцаев - от монгольского заимствования хуца. Монголо-бурятско-калмыцкое хуца 'баран-производитель'. Среди калмыков и бурят имя Хуца//Хоца и фамилия Хуцаев//Хоцаев встречается нередко. Так, одним из зачинателей бурятской художественной литературы является Хоца Намсараев. Среди русских фамилия Хуцаев зарегистрирована в Калмыкии и Ставропольском крае.

Мерин - от калмыцко-ойратского заимствования в русском языке мерин 'холощенный самец лошади'. Мерин//мёрин представляет собой переднерядный, смягченный вариант произношения монгольского слова морин 'лошадь'.

Маштаков. Фамилия редкая. Ее носил дворовый человек у А. А. Столыпина, родственника М. Ю. Лермонтова¹⁷. В калмыцком языке маштаг означает 'низкорослая лошадь'. В калмыцком фольклоре есть историческая песня "Маштаг боро" (Низкорослый конь Серко), в которой говорится об участии калмыков в Отечественной войне 1812 года.

Елманов - от слова елман. На калмыцком языке ялман//елман 'тушкан, тушканчик'. Среди самих калмыков были часто употребительны фамилии Ялманов, Ялматаев, производные от имени Ялман (в русском произношении елман), отсюда Елманов. Эта фамилия была записана в 40-50-х годах в Западной Сибири (Новосибирская область).

Текеев - от слова теке. Калм. тэкэ, халх. и бур. тэхэ 'козел'. Среди калмыков встречаются имена и фамилии Теке и Текеев, среди бурят - Тэхэ и Тэхэев. Фамилия зафиксирована в Калмыкии среди русских.

Цецегов - от слова цецег 'цветок'. Следовательно, Цецегов дословно означает 'Цветков'. В калмыцком языке сочетание цецег эвчин, в бурятском сэсэг убшэн означает 'натуральная оспа' (досл. 'цветочная болезнь').

Тулайков - от слова тулайка, в корневой части которого име-

ется монгольское туулай 'заяц'. Фамилия Тулайков встречается редко.

Представленный вниманию читателей материал показывает, что рассмотренные здесь фамилии образованы в самом русском языке при помощи русских же фамилиеобразующих суффиксов на базе слов, нередко прозвищ и личных имен, заимствованных из монгольских языков.

-
- ¹ К о з ь и н С. А. Сокровенное сказание, т. I. М.-Л., Изд-во АН СССР, 1941, с. 320, §282.
 - ² См.: В л а д и м и р ц о в Б. Я. Общественный строй монголов. Монгольский кочевой феодализм. М., 1934, с. 36-37, 140.
 - ³ Р а ш и д - а д - д и н. Сборник летописей. Т. I, книга вторая. М.-Л., Изд-во АН СССР, 1952, с. 18.
 - ⁴ К о з и н С. А. Сокровенное сказание, с. 283, §213.
 - ⁵ П о л я к о в а Е. Н. Из истории русских имен и фамилий. М., 1975, с. 135.
 - ⁶ К о з и н С. А. Указ. соч., с. 207, §51.
 - ⁷ К о з и н С. А. Указ. соч., с. 320, §281.
 - ⁸ Т а м ж е, с. 263, §193.
 - ⁹ См.: Монголо-ойратские законы 1640 года, дополнительные указы Галдан-хун-тайджия и законы, составленные для волжских калмыков при калмыцком хане Дондук-Даше. СПб., 1880, с. 16.
 - ¹⁰ Д а н з а н Лубсан. Алтан тобчи. Перевод Н. П. Шастиной. М., Изд-во АН СССР, 1977, с. 117.
 - ¹¹ См.: Панчатантра. Пер. с санскр. А. Сыркина. М., 1962, с. 67, 459.
 - ¹² См.: Повести, сказки и притчи Древней Индии. М., 1964, с. 278.
 - ¹³ См.: т а м ж е, с. 19, 276.
 - ¹⁴ См.: Очерки истории Калмыцкой АССР. Т. I. М., Наука, 1967, с. 236.
 - ¹⁵ См.: Б р о н е в с к и й Вл. История донской земли и Войска Донского, ч. II. СПб., 1834.
 - ¹⁶ См.: Г е р а с и м о в а К. М. Культ обо как дополнительный материал для изучения этнических процессов в Бурятии. - Этнографический сб., вып. 5. Улан-Удэ, 1969, с. 105.
 - ¹⁷ См.: Н е д у м о в С. И. Лермонтовский Пятигорск. Ставрополь, 1974, с. 287.
-